

---

UA

## Керівництво користувача

---



**Перед використанням трубка потребує зарядки впродовж 24 годин.**

**PHILIPS**



<b>Важлива інформація</b> .....	<b>4</b>
<b>Що знаходиться в коробці?</b> .....	<b>5</b>
<b>Трубка і телефонна база</b> .....	<b>6</b>
<b>Символи на дисплеї трубки</b> .....	<b>8</b>
<b>Установка телефону</b> .....	<b>9</b>
Робота акумуляторів і дальність зв'язку .....	10
<b>Відповідність стандарту GAP</b> .....	<b>10</b>
<b>Реєстрація трубки</b> .....	<b>11</b>
<b>Користування меню</b> .....	<b>11</b>
<b>Система меню</b> .....	<b>12</b>
<b>Введення тексту чи номера</b> .....	<b>13</b>
<b>Режим очікування</b> .....	<b>13</b>
<b>Дзвінок</b> .....	<b>14</b>
<b>Телефонна книга</b> .....	<b>18</b>
<b>Список дзвінків</b> .....	<b>20</b>
<b>Список повторного набору</b> .....	<b>22</b>
<b>Параметри годинника і будильника</b> .....	<b>23</b>
<b>Індивідуалізація вашого телефону</b> .....	<b>24</b>
Присвоєння імені вашому телефоні .....	24
Установка мови в телефоні .....	25
Увімкнути / вимкнути підсвічування .....	25
Автовідповідач .....	25
Вибір мелодії сигналу вашої трубки .....	25
Вибір гучності сигналу вашої трубки .....	26
Увімкнення / вимкнення звукових сигналів клавіатури .....	26
<b>Професійні установки</b> .....	<b>27</b>
Час повторного набору .....	27
Режим набору .....	27
Дзвінок малюка .....	28
Реєстрація трубки .....	28
Вибір базової станції .....	29
Відміна реєстрації трубки .....	29
Зміна PIN-коду базової станції .....	30
Повернення конфігурації до стану встановленої за замовчуванням .....	30
<b>Додаткові установки</b> .....	<b>31</b>
Блокування цифрової клавіатури .....	31
Швидке увімкнення / вимкнення вашого сигналу дзвінка на трубці .....	31
Сигнал надходження повідомлення .....	31
Пейджинг .....	31
Заборона ідентифікації абонента, який дзвонить, під час першого дзвінка .....	32
<b>Користування системою внутрішнього зв'язку - Intercom</b> .....	<b>33</b>
Телефонна розмова з кимось у приміщенні .....	33
Попередній набір номера для внутрішнього дзвінка .....	33
Телефонна розмова з кимось у приміщенні під час вашої телефонної розмови .....	34
Переключення телефонного дзвінка на іншу трубку .....	34
Проведення тристоронніх конференцій .....	34
<b>Стандартна конфігурація</b> .....	<b>36</b>
<b>Усунення пошкоджень</b> .....	<b>37</b>
<b>Інформація</b> .....	<b>38</b>
Інформація щодо безпеки .....	38
Охорона навколишнього середовища .....	38
Декларацію про відповідність .....	39

## Для Вашої безпеки

Перед установкою Вашого CD230 уважно прочитайте наступну інформацію:

### Вимоги до живлення

- > Даний пристрій підключається до мережі змінної однофазної напруги 220-240 Вольт, за винятком IT-систем, визначених стандартом EN 60950. У випадку відсутності напруги зв'язок може зникнути.

**Увага!** Електрична мережа класифікується як джерело небезпеки згідно критеріїв, описаних у стандарті EN 60950. Вимкнуті живлення даного пристрою можливо лише шляхом його від'єднання від електричної розетки. Потурбуйтеся про те, щоб електрична розетка знаходилася поруч з даним пристроєм і була завжди легкодоступною.

### Підключення телефону

- > Завжди застосовуйте кабелі, надані з даним продуктом, в іншому випадку не пролунає сигнал набору номеру.
- > Якщо ви маєте широкосмуговий канал DSL для підключення до інтернету, підключіть один DSL-фільтр безпосередньо до кожної застосованої в домі лінійної розетки та переконайтеся в тому, що модем і телефон підключені до відповідних гнізд фільтру (для кожного пристрою призначене певне гніздо).

## Необхідна допомога?

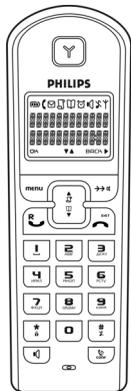
Докладнішу інформацію стосовно усунення пошкоджень та відповіді на запитання, пов'язані з експлуатацією, Ви знайдете на Інтернет-сторінці:

Допомога в режимі online: [www.p4c.philips.com](http://www.p4c.philips.com)

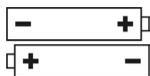
Усунення пошкоджень: див. стор. 37

# Що знаходиться в коробці?

UA



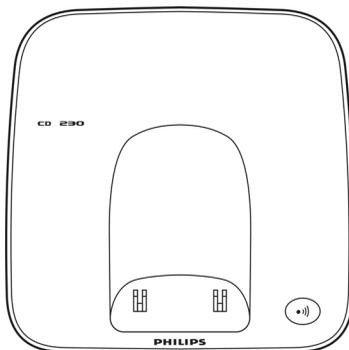
Трубка CD230



2 акумулятори розміром AAA



Кришка відділення для акумуляторів



Телефонна база CD230



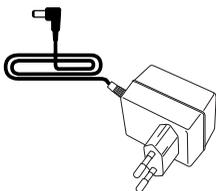
Керівництво користувача



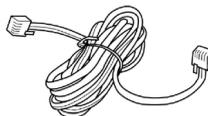
Пам'ятка для швидкого користування



Гарантійний талон



Блок живлення

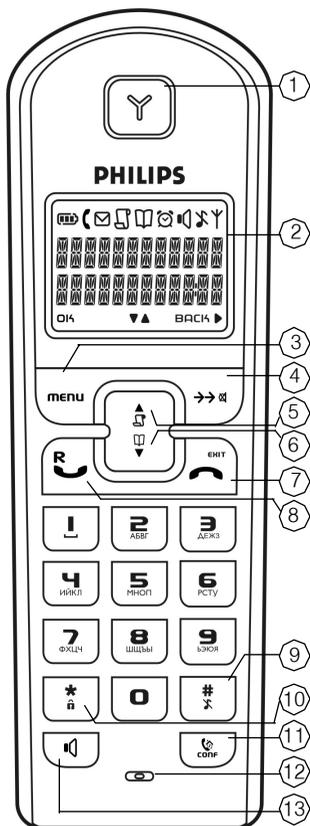


Телефонний дріт\*

**\*Примітка:** Можливо, що в коробці ви знайдете мережевий адаптер, який постачається окремо від телефонного дроту. **В цьому разі з'єднайте, будь ласка, адаптер із дротом перед підключенням до розетки мережі живлення.**

**Примітка:** В комплектах з декількома трубками ви знайдете одну чи кілька додаткових трубок, зарядні пристрої з блоками живлення та додатковими акумуляторами, які можна перезаряджати.

## Трубка CD230

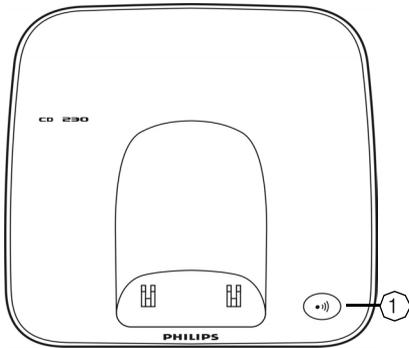


- 1 Динамік**
- 2 Дисплей**, символи див. стор. 8
- 3 Кнопка меню та ОК**  
Виклик меню.  
Вибір меню.  
Підтвердження проведення операції.
- 4 Список повторного набору, кнопка відключення мікрофону й оперативна кнопка Назад**  
Переключення між даними про дзвінок (ім'я / номер чи дата / час).  
Виклик списку для повторного набору номерів.  
Повторний набір останнього набраного телефонного номера.  
Вимкнення / увімкнення мікрофону трубки під час телефонної розмови.  
Видалення останнього набраного символу чи цифри в режимі редагування.
- 5 Кнопка Список дзвінків та кнопка для перегляду вгору**  
Виклик списку дзвінків.  
Перегляд записів вгору.  
Збільшення гучності дзвінка та гучності динаміка.
- 6 Кнопка Телефонна книга та кнопка для перегляду вниз**  
Виклик телефонної книги.  
Перегляд записів вниз.  
Зменшення гучності дзвінка та гучності динаміка.
- 7 Кнопка Вимкн. та Вихід**  
Завершення телефонної розмови.  
Вихід з меню.
- 8 Кнопка Зняти трубку та кнопка Повторити набір номеру**  
Вихід на лінію або прийняття телефонного дзвінка.  
Набір обраного номера з Телефонної книги, Список повторного набору і Список дзвінків для набору обраного телефонного номера.  
Відправлення флеш-сигналу.
- 9 Кнопка Вставка #, Дзвінок вимкн., Пауза**  
Введення символу #.  
Вставка паузи (P) під час набору номера.  
Увімкнення / вимкнення мелодії дзвінка.
- 10 Кнопка введення символу зірочки та блокування клавіатури**  
Використовується для блокування клавіатури.
- 11 Інтерком та кнопка для проведення конференцій**  
Здійснення внутрішніх дзвінків.  
Проведення тристоронніх конференцій.
- 12 Мікрофон**
- 13 Кнопка гучномовця \***  
Увімкнення та вимкнення гучномовця.

**\* Увага!** Під час увімкнення гучного зв'язку звучання динаміка може раптово підскочити до найвищого рівня. Будьте уважні, не підносьте телефон надто близько до вуха.

## Телефонна база CD230

- 1 Кнопка « пейджингу »**  
Використовується для реєстрації.  
Використовується для визначення місцезнаходження трубки.

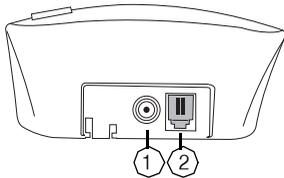


Під час першого застосування пристрою символи можуть з'явитися на дисплеї через декілька хвилин після початку зарядки.

Дисплей відображає інформацію про роботу вашого телефону. Наступні символи можуть бути показані в головному рядку дисплея трубки:

-  Відображає поточний рівень зарядки акумулятора. Під час зарядки переміщується.
-  Телефонем користуються. Блимає під час надходження дзвінка.
-  Надійшло нове повідомлення до вашої мережевої поштової скриньки. (потрібна підписка на послугу).
-  Новий запис до Списку дзвінків або перегляд записів у Списку дзвінків.
-  Здійснюється перегляд записів в телефонній книзі.
-  Увімкнено сигнал будильнику.
-  Увімкнено гучномовець.
-  Сигнал дзвінка вимкнений.
-  Трубка поєднана з базою.
- OK** Натисніть для підтвердження вибору або підтвердження інформації.
- ▲** Подальші опції меню доступні вище.
- ▼** Подальші опції меню доступні нижче.
- BACK** Натисніть для повернення до попереднього меню.  
Натисніть для видалення символів та цифр.
- ▶** Праворуч є подальші цифри.

## Підготовка телефонної бази до роботи



Розмістіть вашу базову станцію на достатньо близькій відстані від телефонної і мережевої розетки, щоб вистачало довжини кабелів.

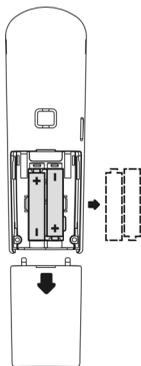
1. Підключіть штепсель адаптера бази до для цього призначеного роз'єму на задній поверхні бази та власне адаптер до розетки електричної мережі на стіні.

**Увага!** Електрична мережа класифікується як джерело небезпеки згідно критеріїв, що містяться у стандарті EN 60950. Вимкнути живлення даного пристрою можливо лише шляхом його від'єднання від електричної розетки. Потурбуйтеся про те, щоб електрична розетка знаходилася поруч з даним пристроєм і завжди була легкодоступною.

2. Під'єднайте телефонний дрід до телефонного роз'єму на задній поверхні, а його інший кінець до настінної розетки телефонної мережі.

**Увага!** Завжди застосовуйте кабелі, що постачаються з даним продуктом, в іншому випадку не пролунає сигнал набору номеру. Потурбуйтеся про те, щоб блок живлення та телефонний дрід були підключені до відповідних розеток, оскільки неправильне підключення може привести до пошкодження вашого обладнання.

3. Якщо ви придбали апарат у вигляді мульти-пакету, то кожна додаткова трубка постачається з розрядженим пристроєм та адаптером для нього. Під'єднайте штепсель адаптера зарядного пристрою до для цього призначеного роз'єму на нижній поверхні зарядної станції. Під'єднайте адаптер зарядного пристрою до розетки електронної мережі живлення в стіні.



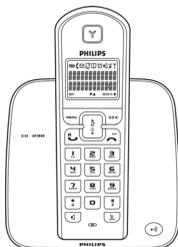
## Установка та заміна акумуляторів у трубці

1. Встановіть дві акумуляторні батареї NiMH AAA (надаються) у відсік для акумуляторів трубки, дотримуючись під час цього їх належного розташування згідно полярності.

2. Зачиніть кришку відділення для акумуляторів.

3. Встановіть трубку на базову станцію чи зарядний пристрій та залиште акумулятори безперервно заряджатися впродовж 24 годин перед початком використання телефону. Під час первинної зарядки трубка може нагріватися. Це нормально. Під час первинного використання, можливо, необхідно почекати декілька хвилин до появи символів на екрані дисплея.

**Увага!** Під час первинного використання, можливо, необхідно почекати декілька хвилин до появи символів на екрані дисплея.



Гарантія не розповсюджується на акумулятори й інші компоненти, які мають обмежений за часом термін використання або є незахищеними від зношування.

## Попередження про низький рівень зарядки акумуляторів

Сигнал про низький рівень зарядки акумуляторів попередить вас про те, що трубку необхідно перезарядити. Якщо це трапляється під час телефонної розмови, вона може бути перервана невдовзі після попереджувального сигналу.

Символ розрядженого акумулятора  вказує на необхідність зарядки батарей. Установіть трубку на базову станцію чи зарядний пристрій для зарядки акумуляторів. При досягненні дуже низького рівня напруги на акумуляторах трубка переходить в «сплячий» режим. На дисплеї з'явиться **БАТАРЕЯ**.

**Примітка:** Гарантія не розповсюджується на акумулятори й інші компоненти, які мають обмежений за часом термін використання або є незахищеними від зношування.



Акумулятори не слід викидати разом із звичайними побутовими відходами.

## Тривалість роботи акумуляторів і дальність зв'язку

Оптимальна тривалість роботи акумуляторів досягається після 3 повних циклів зарядки і розрядки. Якщо за умови наближення до межі області зв'язку під час розмови у трубі з'являється тріск, наблизьтеся до бази. Для забезпечення оптимальної дальності зв'язку розташуйте телефонну базу далеко від електричних приладів.

Тривалість роботи акумулятора в режимі розмови	Тривалість роботи акумуляторів в режимі очікування	Дальність зв'язку в приміщенні	Дальність зв'язку поза приміщенням
до 10 годин	до 120 годин	до 50 метрів	до 300 метрів

## Відповідність стандарту GAP

Стандарт GAP гарантує, що всі трубки і телефонні бази DECT™ GAP будь-яких виробників відповідають мінімальному експлуатаційному стандарту. Ваша трубка і телефонна база CD230 відповідають стандарту GAP, що гарантує наступну мінімальну функціональність: реєстрацію трубки, підключення до мережі, прийом виклику і набір номерів. Якщо Ви використовуєте спільно з Вашою телефонною базою трубку, відмінну від трубки CD230, додаткові функції можуть бути недоступними.

Щоб зареєструвати і використовувати вашу трубку CD230 спільно з телефонною базою стандарту GAP іншого виробника, спочатку виконайте процедуру, описану в керівництві цього виробника, а потім процедуру, описану на стор. 28.

Щоб зареєструвати трубку іншого виробника на телефонній базі CD230, переведіть телефонну базу в режим реєстрації (стор. 28), а потім виконайте процедуру, описану в керівництві цього виробника. DECT™-торгова марка ETSI, зареєстрована для захисту інтересів розробників технології DECT.

# Реєстрація трубки

UA

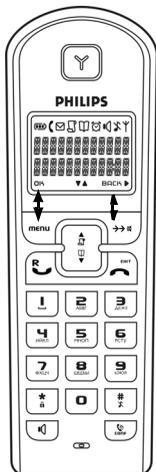
Вам знадобиться зареєструвати вашу трубку, якщо на дисплеї з'явиться напис **НЕЗАРЕГИСТР** чи якщо ви бажаєте зареєструвати трубку на іншій базовій станції. Ви в змозі реєструвати до 4 трубок на кожній окремій базовій станції, а також ви в змозі зареєструвати трубку на 4 базових станціях.

Для реєстрації вашої трубки:

1. Натисніть .  
Якщо на вашій трубці з'являється напис **НЕЗАРЕГИСТР**, перейдіть до п'ятого пункту.
2. Оберіть **ПРОФ НАСТР** і натисніть **ОІК**.
3. Оберіть **РЕГИСТРАЦИЯ** і натисніть **ОІК**.
4. Перед введенням PIN-коду натисніть та утримуйте кнопку Пейджинг  на базовій станції впродовж 4 секунд. Базова станція знаходиться зараз у режимі реєстрації. (Якщо базова станція зайнята і не може прийняти ще одну трубку, ви не зможете зареєструватися. Для видалення трубки, що наразі зареєстрована, див. розділ «Відміна реєстрації трубки», стор. 29.)
5. Введіть PIN-код (значення за умовчанням: 0000) і натисніть **ОІК**.
6. Оберіть базову станцію, використовуючи для цього кнопки з цифрами 1, 2, 3 чи 4. Якщо цифра блимає, це означає, що база за цим номером вже використовується.

Якщо реєстрація не вдалася, спробуйте ще раз, дотримуючись інструкцій.

## Користування меню



У режимі очікування натисніть на  для виклику меню.

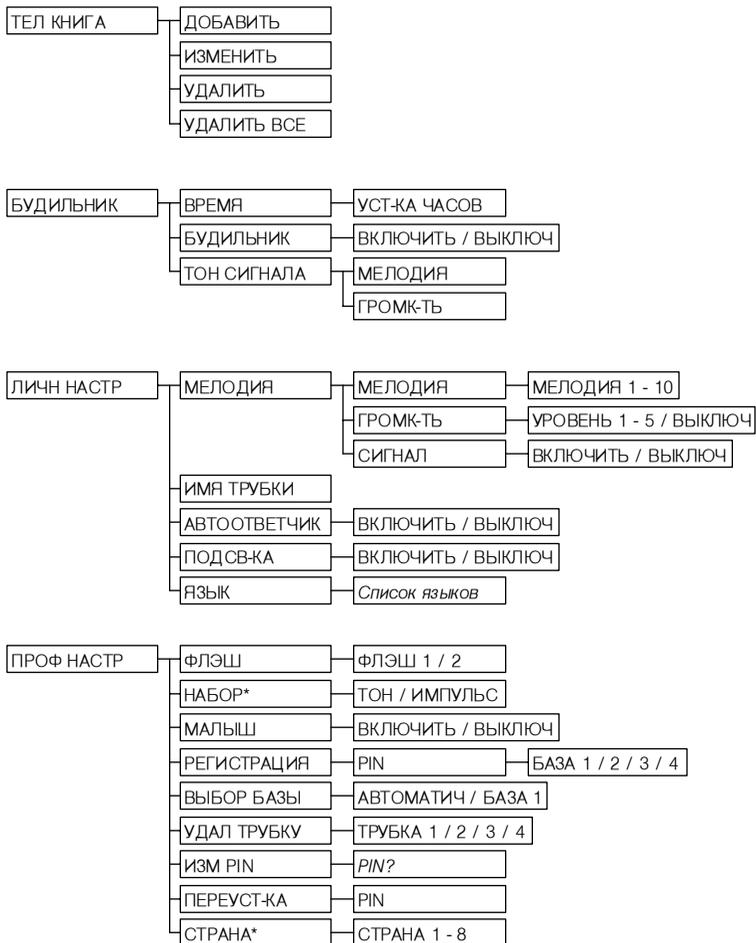
Користуйтеся кнопкою **ВГОРУ / ВНИЗ**  для перегляду меню вгору та вниз.

Натисніть на **оперативну кнопку**  **ОІК** для підтвердження вибору.

Натисніть на **оперативну кнопку**  **ВАСІК (Назад)** для виходу з меню та переходу до попереднього рівня меню.

# Система меню

Ваш телефон пропонує Вам багато різноманітних функцій та можливостей, які згруповані в меню.



\*Функції, що залежать від країни, в деяких країнах ці меню недоступні.

# Введення тексту чи номера

UA

Ви можете вводити імена у Вашу телефонну книгу літера за літерою. Натискайте на відповідну кнопку необхідну кількість разів для введення потрібної літери.

Натисніть на **оперативну кнопку**  під надписом **ВАСІК (Назад)** для видалення знака.

## Щоб набрати « Peter » шляхом багаторазових натиснень

Натисніть  один раз: **P**

Натисніть  двічі: **PE**

Натисніть  один раз: **PET**

Натисніть  двічі: **PETE**

Натисніть  тричі: **PETER**

Кнопки клавіатури	Послідовність символів шляхом багаторазових натиснень
1	[пробіл]   < >
2	A B C 2
3	D E F 3
4	G H I 4
5	J K L 5
6	M N O 6
7	P Q R S 7
8	T U V 8
9	W X Y Z 9
0	0 - / \ o

## Режим очікування

У режимі очікування на дисплеї трубки CD230 відображається різноманітна інформація:

- Поточний рівень зарядки акумуляторів  та діапазон прийому антени ,
- ім'я трубки та час,
- нові дзвінки , якщо наявні,
- нові голосові повідомлення , якщо наявні
- та будильник , якщо увімкнений.

## Здійснення дзвінка

1. Натисніть  і зачекайте, поки не пролунає сигнал підключення до телефонної лінії.
2. Наберіть телефонний номер, по якому ви бажаєте подзвонити. Телефонний номер з'являється на дисплеї та набирається.

**Примітка:** Якщо ви під час телефонної розмови занадто далеко віддаляєтесь від базової станції, ваш телефон попередить сигналом тривоги, і сполохне сигнал . Вам необхідно підійти ближче до базової станції, інакше вашу розмову буде перервано.

**Примітка:** Якщо під час телефонної розмови акумулятори вашого телефону наблизяться до розрядженого стану, ви отримаєте попередження про це сигналом тривоги. Вам слід якомога швидше зарядити трубку, інакше вона відключиться, як тільки акумулятори остаточно розрядяться. Установка трубки на базову станцію або на зарядний пристрій призведе до завершення поточної телефонної розмови.

## Таймер дзвінків

Таймер дзвінків показує на дисплеї тривалість вашої поточної телефонної розмови. Протягом першої години тривалість розмови відображається в хвилинах та секундах (XX:CC). Далі час показується в годинах та хвилинах (ГГ-ХХ).

## Попередній набір (Pre-Dial)

За допомогою попереднього набору ви в змозі побачити та змінити на дисплеї номер, за яким ви бажаєте зателефонувати перед тим, як набрати його.

1. Введіть телефонний номер, за яким ви бажаєте подзвонити. Номер з'являється на дисплеї. Ви в змозі ввести до 20 символів.
2. Натисніть .

**Примітка:** Натисніть  для видалення помилково набраної цифри. Утримуйте кнопку **#**. На дисплеї з'явиться літера **F**.

## Повторний набір останнього набраного номера

За допомогою кнопки Зняти трубку ви в змозі набрати останній набраний номер.

1. Натисніть .
2. Натисніть .

## Набір номеру зі списку повторного набору

Ваш телефон реєструє 5 останніх номерів, які ви набрали. Зберігаються лише 20 перших цифр кожного телефонного номера.

Для набору одного з п'яти останніх номерів,

1. Натисніть . З'являється останній набраний номер.
2. Натисніть ВГОРУ / ВНИЗ  для вибору номера, який ви бажаєте набрати.  
Якщо наявні ім'я та номер, натисніть  для переключення між ними.
3. Натисніть .

## Набір номеру з телефонної книги

1. Натисніть ВНИЗ  для прямого виклику телефонної книги.
2. Натисніть кнопку ВГОРУ / ВНИЗ  для пошуку запису номера, який ви бажаєте набрати.
3. Натисніть .

**Примітка:** Ви в змозі застосовувати цифрову клавіатуру для того, щоб перестрибнути безпосередньо до запису, який починається з літери відповідної кнопки. Наприклад, натисніть 2 для пошуку записів, що розпочинаються з літери А.

Якщо номер містить більше ніж 12 цифр, натисніть  для відображення цифр, що знаходяться за межами екрана і натисніть ще один раз  для повторного відображення перших 12 цифр.

## Завершення дзвінка

Натисніть  чи встановіть трубку на базову станцію чи зарядний пристрій.

## Прийом дзвінка

Коли ви отримуєте виклик, дзвонитиме телефон, а на дисплеї висвічуватиметься символ .

Натисніть на  для відповіді на дзвінок.

**Примітка:** Якщо отримано запис ідентифікації абонента, що викликає (потрібна підписка на цю послугу), увімкнеться символ  та відобразиться інформація про абонента, що дзвонить.

Якщо телефон дзвонить, ви в змозі натиснути  щоб вимкнути цей дзвінок, що надійшов.

## Відповідь на дзвінок в режимі гучномовця

Ця функція дозволяє вам розмовляти з абонентом, що зателефонував, не тримаючи трубку коло вуха. Це дозволяє також і іншим особам, що знаходяться у приміщенні, прийняти участь у розмові.

Натисніть  для увімкнення та вимкнення гучномовця під час телефонної розмови.

**Примітка:** якщо гучномовець увімкнений, на дисплеї з'явиться .

## Під час здійснення дзвінка

### Установка рівня гучності динаміка трубки

Під час телефонної розмови ви в змозі підвищити чи знизити рівень гучності голосу співбесідника. Є три рівні гучності.

Натисніть ВГОРУ / ВНИЗ  для регулювання рівня гучності мікрофона чи динаміка.

**Увага!** Під час увімкнення гучного зв'язку звучання динаміка може раптово підскочити до найвищого рівня. Переконайтеся, будь ласка, в тому, що трубка знаходиться не дуже близько до вуха.

### Вимкнення мікрофона

Під час телефонної розмови ви в змозі приватно розмовляти з кимось так, щоб це не почула особа, що зателефонувала.

Натисніть  для вимкнення / увімкнення мікрофона під час телефонної розмови.

З'являється надпис **ОТКЛЮЧЕНИЕ**, що підтверджує вимкнення мікрофона.

## Послідовність набору номера

Ви в змозі набирати номери з телефонної книги навіть тоді, коли ви вже знаходитесь на лінії зв'язку. Обмежень щодо кількості разів доступу до набору телефонних номерів «ланцюжком» немає.

1. Натисніть ВНИЗ , утримуючи кнопку впродовж двох секунд.
2. Натисніть ВГОРУ / ВНИЗ  для перегляду записів телефонної книги або ви в змозі скористатися цифровою клавіатурою для безпосереднього вибору запису, який починається з літер, що відображені на відповідній кнопці.
3. Натисніть .

**Примітка:** якщо ви вирішили закінчити набір телефонних номерів «ланцюжком», натисніть ще раз на кнопку ВНИЗ  впродовж двох секунд для виходу.

## Повторний набір телефонного номера

Ви в змозі користуватися функцією повторного виклику з метою здійснення другого дзвінка. Будь ласка, підпишіться на цю послугу та проконсультуйтеся про деталі отримання цієї послуги у вашого місцевого провайдера сервісної служби.

## Здійснення другого дзвінка

1. Натисніть  для утримання поточного дзвінка на лінії. Ви почуєте сигнал готовності набору номера.
2. Наберіть другий номер. Здійснюватиметься набір цього номера.
3. Коли отримано відповідь на другий дзвінок, ви в змозі натиснути , щоб переключитися між двома дзвінками.

## Прийом другого дзвінка

Якщо протягом телефонної розмови надходить інший дзвінок, ви в змозі відповісти на нього, не закінчуючи поточний дзвінок. Під час телефонної розмови трубка періодично видає короткий сигнал з метою сповістити вас про інший дзвінок, що надходить.

1. Натисніть  для утримання поточного дзвінка на лінії та розмови з іншим абонентом. Якщо ви підписались на послугу ідентифікації абонента, що зателефонував (caller ID), то телефонний номер цього другого абонента з'являється на дисплеї.
2. Подальші натиснення на  даватимуть змогу переключитися між цими двома абонентами.

Ви в змозі використовувати вашу телефонну книгу з метою керування вашими контактами. Якщо ви маєте більше однієї трубки, то кожна трубка має власну телефонну книгу.

## Виклик / перегляд телефонної книги

Ваша телефонна книга в змозі вмістити до 50 записів. Кожний запис може зберегти ім'я довжиною до 12 символів та номер довжиною до 20 цифр.

1. Натисніть ВНИЗ  для прямого доступу до телефонної книги.

2. Натисніть ВГОРУ / ВНИЗ  для перегляду записів.

### АБО

Ви в змозі застосовувати цифрову клавіатуру для того, щоб перестрибнути безпосередньо до запису, який починається з літер, що відображені на відповідній кнопці.

## Додавання запису до телефонної книги

1. Натисніть .
2. Оберіть **ТЕЛ КНИГА** і натисніть **ОК**.
3. Оберіть **ДОБАВИТЬ** і натисніть **ОК**.
4. Використовуйте цифрову клавіатуру для введення імені.

**Примітка:** Натисніть  один раз для введення пробілу. Натисніть  для видалення помилково введенного символу.

5. Натисніть **ОК** для підтвердження імені.

**Примітка:** Не дозволяється збереження імені, що вже існує в телефонній книзі. Змініть ім'я та спробуйте ще раз.

6. Введіть телефонний номер.
7. Натисніть **ОК** для збереження номеру.

**Примітка:** Для того щоб додати наступний запис, повторіть кроки з 3 по 7.

## Зміна запису в телефонній книзі

1. Натисніть .
2. Оберіть **ТЕЛ КНИГА** і натисніть **ОК**.
3. Оберіть **ІЗМЕНИТЬ** і натисніть **ОК**.
4. Натисніть ВГОРУ / ВНИЗ  для пошуку запису, який ви бажаєте змінити або ви в змозі скористатися цифровою клавіатурою для безпосереднього вибору запису, який починається з літер, що відображені на відповідній кнопці.
5. Натисніть **ОК** для вибору запису та внесіть зміни до імені.
6. Натисніть **ОК** для підтвердження зміни імені та виправте номер.
7. Натисніть **ОК** для підтвердження зміни номера.

**Примітка:** Для внесення змін до іншого запису, повторіть кроки з 3 по 7.

## Видалення запису з телефонної книги

1. Натисніть .
2. Оберіть **ТЕЛ КНИГА** і натисніть **ОК**.
3. Оберіть **ДОБАВИТЬ** і натисніть **ОК**.
4. Знайдіть запис, який ви бажаєте видалити.
5. Натисніть **ОК** для вибору запису.
6. Натисніть **ОК** для підтвердження.

**Примітка:** Для видалення іншого запису, повторіть кроки з 3 по 6.

## Видалення всіх записів з телефонної книги

Замість того, щоб видаляти послідовно один за одним записи, є можливість видалити весь зміст телефонної книги.

1. Натисніть .
2. Оберіть **ТЕЛ КНИГА** і натисніть **ОК**.
3. Оберіть **УДАЛИТЬ ВСЕ** і натисніть **ОК**.
4. Натисніть ще раз **ОК** для підтвердження.

**Увага!** Жоден з видалених записів не може бути відновлений.

## Ідентифікація абонента, який викликає

Якщо ви підписалися в свого оператора на послугу ідентифікації абонента, що зателефонував, ваш телефон автоматично зберігає останні 20 дзвінків, що надійшли. Кожний запис зберігає ім'я довжиною до 12 символів та номер довжиною до 20 цифр.

Якщо ви маєте більше однієї трубки, то кожна трубка має власний список дзвінків.

### Порядок зображення на дисплеї

Якщо ім'я абонента наявне, то на дисплеї відобразяться перші 12 літер, дата та час надходження дзвінка. Якщо імені немає, то на дисплеї з'являться перші 12 цифр телефонного номера абонента, дата і час дзвінка.

### Збіг записів у телефонній книзі

Якщо номер абонента, що зателефонував, збігається з телефонним номером, збереженим в телефонній книзі, то на дисплеї відобразиться ім'я з телефонної книги замість імені, яке визначається функцією caller id.

## Виклик списку дзвінків

1. Натисніть **ВГОРУ**  для прямого виклику списку дзвінків. Запис про останнього абонента, що дзвонив, а саме його ім'я (або номер) з датою та часом з'явиться на екрані. Якщо запис переглядається вперше, то проти часу стоятиме зірочка.
2. Натисніть  для перегляду номера.
3. Натисніть  знову для того, щоб ще раз побачити ім'я.
4. Натисніть  або встановіть трубку на базову станцію чи зарядний пристрій для закінчення операції.

**Примітка:** Якщо під час перегляду імені, телефонного номера чи дати / часу ви натискаєте на

кнопку **ВНИЗ** , на дисплеї відобразиться попередній за часом запис, а якщо ви натискаєте на кнопку **ВГОРУ** - наступний за часом запис.

## Дзвінок у відповідь зі списку дзвінків, що надійшли

Під час перегляду списку дзвінків, що надійшли, ви маєте нагоду зробити дзвінок у відповідь за умови, що номер з цього списку є дійсним. Для дзвінка у відповідь натисніть на .

## Збереження запису зі списку дзвінків, що надійшли, в телефонній книзі

Щоб зберегти телефонний номер членів вашої родини, ваших друзів чи колег, ви маєте нагоду зберегти записи про дзвінок у власну телефонну книгу, звісно, якщо ви не маєте ще їх контактної інформації.

1. Під час перегляду запису дзвінка, який надійшов і який ви хотіли б зберегти, натисніть .
2. Оберіть **СОХРАНИТЬ** і натисніть **ОК**.
3. Якщо потрібно, внесіть зміни до імені абонента, який дзвонив, чи введіть його ім'я, якщо це ім'я відсутнє.
4. Натисніть **ОК** для збереження імені.
5. Якщо потрібно, внесіть зміни до номера і натисніть **ОК**.

**Примітка:** Тепер запис дзвінка, що надійшов, збережений в телефонній книзі. Запис цього телефонного дзвінка, що надійшов, все ще знаходиться в списку дзвінків, що надійшли, але вже під іменем, яке ви ввели.

## Видалення запису з списку дзвінків

1. Під час перегляду запису дзвінка, який надійшов і який ви хотіли б видалити, натисніть .
2. Оберіть **УДАЛИТЬ** і натисніть **ОК**.
3. Натисніть **ОК** для підтвердження.

## Видалення всіх записів у списку дзвінків

Замість того, щоб видаляти послідовно один за одним записи, є можливість видалити весь список дзвінків, що надійшли.

1. Під час перегляду списку дзвінків, що надійшли, натисніть .
2. Оберіть **УДАЛИТЬ ВСЕ** і натисніть **ОК**.
3. Натисніть **ОК** для підтвердження.

## Виклик списку повторного набору

Ваш телефон зберігає 5 останніх номерів, які ви набрали, до 20 цифр кожний. Якщо ви маєте більше однієї трубки, то кожна трубка має власний список номерів, що були набрані.

1. Натисніть . На дисплеї з'явиться останній набраний номер.
2. Натисніть  для перегляду останніх п'яти набраних номерів.
3. Натисніть кнопку **BACK (Назад)** або повторно кнопку  для перегляду деталей цього раніше набраного номера.
4. Натисніть  або встановіть трубку на базову станцію чи зарядний пристрій для закінчення операції.

## Набір номера із списку повторного набору

1. Натисніть , перегляньте і оберіть запис, використовуючи клавішу .
2. Натисніть .

## Збереження номерів із списку повторного набору в телефонній книзі

1. Під час перегляду запису раніше набраного дзвінка, який ви хотіли б зберегти, натисніть .
2. Оберіть **СОХРАНИТЬ** і натисніть **ОК**.
3. Введіть ім'я для цього вже раніше набраного номера і натисніть **ОК** для збереження імені.
4. Якщо потрібно, внесіть зміни до номера і натисніть **ОК**.

**Примітка:** Тепер запис раніше набраного дзвінка збережений в телефонній книзі. Запис цього телефонного номера все ще знаходиться в списку раніше набраних дзвінків, але вже під іменем, яке ви ввели.

## Видалення номера з списку повторного набору

1. Під час перегляду запису раніше набраного дзвінка, який ви хотіли б видалити, натисніть .
2. Оберіть **УДАЛИТЬ** і натисніть **ОК**.
3. Натисніть **ОК** для підтвердження.

## Видалення всіх записів про раніше набрані номери

Замість того, щоб видаляти послідовно один за одним записи, є можливість видалити повністю список раніше набраних номерів.

1. Під час перегляду будь-якого раніше набраного номера, натисніть .
2. Оберіть **УДАЛИТЬ ВСЕ** і натисніть **ОК**.
3. Натисніть **ОК** для підтвердження.

## Параметри годинника і будильника

### Установка часу

Час відображається на дисплеї в режимі очікування.

1. Натисніть .
2. Оберіть **БУДИЛЬНИК** і натисніть **ОК**.
3. Оберіть **ВРЕМЯ** і натисніть **ОК**.
4. Оберіть **УСТ-КА ЧАСОВ** і натисніть **ОК**. На дисплеї з'являться поточні значення.
5. Скорегуйте час за допомогою цифрової клавіатури і натисніть **ОК** для підтвердження.

### Установка будильника

1. Натисніть .
2. Оберіть **БУДИЛЬНИК** і натисніть **ОК**.
3. Оберіть **БУДИЛЬНИК** і натисніть **ОК**. На дисплеї з'являться поточні значення.
4. Оберіть **ВКЛЮЧИТЬ** або **ВЫКЛЮЧ** і натисніть **ОК**. Якщо ви обрали **ВКЛЮЧИТЬ**, перейдіть до 5-го пункту.
5. Введіть час, коли сигнал будильника має пролунати, за допомогою цифрової клавіатури і натисніть **ОК** для підтвердження.

Сигнал будильника лунатиме впродовж однієї минути. Натисніть  для того, щоб вимкнути будильник.

### Вибір мелодії сигналу будильника

1. Натисніть .
2. Оберіть **БУДИЛЬНИК** і натисніть **ОК**.
3. Оберіть **ТОН СИГНАЛА** і натисніть **ОК**.
4. Оберіть **МЕЛОДИЯ** і натисніть **ОК**. На дисплеї з'явиться назва поточної мелодії.
5. Оберіть бажану мелодію і натисніть **ОК** для підтвердження.

## Вибір гучності сигналу будильника

1. Натисніть .
2. Оберіть **БУДИЛЬНИК** і натисніть **ОК**.
3. Оберіть **ТОН СИГНАЛА** і натисніть **ОК**.
4. Оберіть **ГРОМК-ТЬ** і натисніть **ОК**. На дисплеї з'явиться поточний рівень гучності.
5. Натисніть ВГОРУ / ВНИЗ  для збільшення / зменшення рівня гучності та натисніть **ОК** для підтвердження.

## Індивідуалізація вашого телефону

Ваш телефон постачається з набором установок, які ви в змозі регулювати з метою зробити його найбільш придатним та зручним для подальшої роботи з телефоном.

Індивідуалізація вашого телефону може відбуватися в різних опціях меню. Будь-коли ви маєте нагоду натиснути кнопку **ВАСК (Назад)** щоб залишити поточне меню чи відмінити підтвердження. Якщо ви

натиснете на , програмування телефону просто буде припинено, а телефон повернеться до режиму очікування.

## Індивідуалізація дисплея вашого телефону

### Присвоєння імені вашому телефоні

Ви в змозі дати своєму телефоні різноманітні імена. Якщо ви маєте більше однієї трубки, то ви можете дати кожній трубці власне ім'я.

Довжина імені трубки може досягати 10 знаків. В ньому можна використовувати літери від А до Я, цифри від 0 до 9 та знак пробілу.

1. Натисніть .
2. Оберіть **ЛИЧН НАСТР** і натисніть **ОК**.
3. Оберіть **ІМЯ ТРУБКИ** і натисніть **ОК**. На дисплеї з'явиться поточне ім'я трубки.
4. Внесіть зміни до імені трубки і натисніть **ОК** для підтвердження.

## Установка мови в телефоні \*

\*для деяких країн меню недоступно

Ваш телефон обладнаний кількома мовами. Якщо ви змінюєте мову вашого телефону, то всі меню відображатимуться обраною вами мовою.

1. Натисніть .
2. Оберіть **ЛИЧН НАСТР** і натисніть **ОК**.
3. Оберіть **ЯЗЫК** і натисніть **ОК**. На дисплеї відображається поточна мова.
4. Оберіть бажану мову і натисніть **ОК** для підтвердження.

## Увімкнути / вимкнути підсвічування

LCD-екран та клавіатура підсвічуватимуться при користуванні телефоном.

1. Натисніть .
2. Оберіть **ЛИЧН НАСТР** і натисніть **ОК**.
3. Оберіть **ПОДСВ-КА** і натисніть **ОК**. На дисплеї з'являться поточні установки.
4. Оберіть **ВКЛЮЧИТЬ** або **ВЫКЛЮЧ** і натисніть **ОК** для підтвердження.

## Автовідповідач

Автовідповідач надає вам зручну можливість відповідати на дзвінки, що надходять, просто знімаючи трубку з базової станції чи зарядного пристрою. Вам не потрібно натискати клавішу TALK.

1. Натисніть .
2. Оберіть **ЛИЧН НАСТР** і натисніть **ОК**.
3. Оберіть **АВТООТВЕТЧИК** і натисніть **ОК**. На дисплеї з'являться поточні установки.
4. Оберіть **ВКЛЮЧИТЬ** або **ВЫКЛЮЧ** і натисніть **ОК** для підтвердження.

## Індивідуалізація звучання вашого телефону

Ви можете встановити різні мелодії для кожної трубки та настроїти різні рівні гучності.

## Вибір мелодії сигналу вашої трубки

1. Натисніть .
2. Оберіть **ЛИЧН НАСТР** і натисніть **ОК**.
3. Оберіть **МЕЛОДИЯ** і натисніть **ОК**.
4. Оберіть **МЕЛОДИЯ** і натисніть **ОК**. На дисплеї з'явиться назва поточної мелодії.
5. Оберіть бажану мелодію і натисніть **ОК** для підтвердження.

## Вибір гучності сигналу вашої трубки

1. Натисніть .
2. Оберіть **ЛИЧН НАСТР** і натисніть **ОК**.
3. Оберіть **МЕЛОДИЯ** і натисніть **ОК**.
4. Оберіть **ГРОМК-ТЬ** і натисніть **ОК**. На дисплеї з'явиться поточний рівень гучності.
5. Натисніть ВГОРУ / ВНИЗ  для того, щоб збільшити / зменшити рівень гучності.
6. Натисніть **ОК** для підтвердження.

## Вимкнення вашого сигналу дзвінка на трубці

Опція **ВЫКЛЮЧ** (див. стор. 31) вимкне сигнал дзвінка. З'явиться , який сигналізує, що сигнал дзвінка вимкнено.

Дзвінок не лунатиме під час надходження виклику.

## Увімкнення / вимкнення звукових сигналів клавіатури

Звукові сигнали клавіатури - це звуки, які ваш телефон видає кожного разу, коли ви натискаєте на кнопку на трубці.

1. Натисніть .
2. Оберіть **ЛИЧН НАСТР** і натисніть **ОК**.
3. Оберіть **МЕЛОДИЯ** і натисніть **ОК**.
4. Оберіть **СИГНАЛ** і натисніть **ОК**. На дисплеї з'являться поточні установки.
5. Оберіть **ВКЛЮЧИТЬ** або **ВЫКЛЮЧ** і натисніть **ОК** для підтвердження.

**Примітка:** Ваша трубка повинна мати зв'язок з базовою станцією для того, щоб надати вам можливість користуватися додатковими функціями, які представлені в цій главі.

## Час повторного набору\*

\*залежить від країни

Ця опція корисна, якщо Ви користуєтеся послугами оператора. За умовчанням задана установка часу повторного виклику у Вашому CD230 найкращим чином підходить для роботи в телефонній мережі вашої країни, тому Вам не потрібно її змінювати.

1. Натисніть .
2. Оберіть **ПРОФ НАСТР** і натисніть **ОК**.
3. Оберіть **ФЛЕШ** і натисніть **ОК**. На дисплеї з'являться поточні значення.
4. Оберіть бажану періодичність для повторних викликів і натисніть **ОК** для підтвердження.

## Режим набору\*

\*Функції, що залежать від країни, в деяких країнах ці меню недоступні

За умовчанням задана установка режиму набору у Вашому CD230 найкращим чином підходить для роботи в телефонній мережі Вашої країни, тому Вам не потрібно її змінювати.

1. Натисніть .
2. Оберіть **ПРОФ НАСТР** і натисніть **ОК**.
3. Оберіть **НАБОР** і натисніть **ОК**. На дисплеї з'являться поточні значення.
4. Оберіть **ТОН** або **ІМПУЛЬС** і натисніть **ОК** для підтвердження.

## Тимчасовий тоновий набір в імпульсному режимі набору

В імпульсному режимі набору ви маєте нагоду встановити тимчасовий тоновий набір, за допомогою

довгого натиснення . На дисплеї з'явиться **d**. Всі наступні цифри набиратимуться як тонові сигнали доки ви не покладете трубку.

## Дзвінок малюка

Дзвінок малюка дозволяє набрати попередньо запрограмований номер шляхом натиснення будь-якої кнопки на трубці (за винятком ).

### Щоб увімкнути дзвінок малюка:

1. Натисніть .
2. Оберіть **ПРОФ НАСТР** і натисніть **ОК**.
3. Оберіть **МАЛЫШ** і натисніть **ОК**. На дисплеї з'являться поточні установки.
4. Оберіть **ВКЛЮЧИТЬ** і натисніть **ОК**.
5. Введіть або відредагуйте номер і натисніть **ОК** для підтвердження.

**МАЛЫШ** відображається на дисплеї, якщо ви повертаєтесь до режиму очікування.

### Щоб вимкнути дзвінок малюка:

1. Натисніть .
2. Оберіть **ВЫКЛЮЧ** і натисніть **ОК**.

## Реєстрація трубки

Кожна базова станція може зареєструвати до 4 трубок. Кожна трубка може бути зареєстрованою на 4 базових станціях.

Якщо Ви необачно відмінили реєстрацію Вашої трубки, Ви можете її знову зареєструвати. Додаткові трубки перед їхнім використанням повинні бути зареєстровані на базовій станції.

**Примітка:** Якщо Ви хочете зареєструвати трубки, виготовлені не компанією Philips, на телефонній базі CD230, переконайтеся в тому, що трубки є сумісними з GAP, інакше вони не працюватимуть належним чином (див. стор. 10).

1. Натисніть .
2. Якщо на вашій трубці з'являється надпис **НЕЗАРЕГИСТР**, перейдіть до п'ятого пункту.
3. Оберіть **ПРОФ НАСТР** і натисніть **ОК**.
4. Оберіть **РЕГИСТРАЦИЯ** і натисніть **ОК**.
4. Перед введенням PIN-коду натисніть та утримуйте кнопку Пейджинг  на базовій станції впродовж 4 секунд. Базова станція знаходиться зараз у режимі реєстрації.

**Примітка:** Якщо базова станція зайнята і не може прийняти жодної трубки, ви не зможете зареєструвати трубку. Дивись розділ « Відміна реєстрації трубки », стор. 29 щоб відмінити реєстрацію трубки.

5. Введіть PIN-код базової станції (значення за замовчуванням: 0000) і натисніть **OK**.
6. **За допомогою цифрової клавіатури** оберіть базову станцію. Якщо цифра блимає, це означає, що база за цим номером вже використовується.

На дисплеї з'являться ім'я та номер трубки, а також годинник.

Якщо спроба реєстрації не вдалась:

- трубка знов зареєструється на попередній базовій станції, або
- на дисплеї з'являється **ПОИСК**, якщо був втрачений зв'язок з попередньою базовою станцією, або
- на дисплеї з'являється **НЕЗАРЕГИСТР**, якщо досі не було проведено жодної реєстрації.

Спробуйте ще раз дотримуючись інструкцій.

## Вибір базової станції

Якщо ваша трубка зареєстрована більш ніж на одній базовій станції, ви в змозі обрати, яку базову станцію буде використати трубка. Ви маєте нагоду обрати одну фіксовану базу чи дозволити трубці автоматично обрати найближчу базову станцію (Auto Base).

1. Натисніть .
2. Оберіть **ПРОФ НАСТР** і натисніть **OK**.
3. Оберіть **ВИБОР БАЗЫ** і натисніть **OK**. На дисплеї з'являться поточні установки.
4. Оберіть базу, яку має використовувати ваша трубка і натисніть **OK**.

## Відміна реєстрації трубки

Трубка може відмінити реєстрацію іншої трубки, яка зареєстрована на тій самій базовій станції. Але вона не може відмінити власну реєстрацію.

1. Натисніть .
2. Оберіть **ПРОФ НАСТР** і натисніть **OK**.
3. Оберіть **УДАЛ ТРУБКУ** і натисніть **OK**.
4. Оберіть трубку, яку потрібно позбавити реєстрації і натисніть **OK**.
5. Введіть PIN-код базової станції (значення за замовчуванням: 0000) і натисніть **OK** для підтвердження.

**Примітка:** Якщо ви хочете віддати в ремонт тільки трубку, будь ласка, переконайтеся перед відправкою її в сервісний центр в тому, що її реєстрація в телефонній базі відмінена.  
**Цюнайменше одна трубка повинна залишитись зареєстрованою на базовій станції.**

## Зміна PIN-коду базової станції

PIN-код (особистий ідентифікаційний номер) потрібен для того, щоб отримати доступ до реєстрації, скасувати реєстрацію та повернути конфігурацію до встановленої за замовчуванням.

Встановлений на заводі код - «0000». Ви в змозі його змінити на ваш власний унікальний код. Довжина PIN-коду може складати до 8 цифр.

1. Натисніть .
2. Оберіть **ПРОФ НАСТР** і натисніть **ОК**.
3. Оберіть **ИЗМ PIN** і натисніть **ОК**.
4. Введіть поточний PIN-код базової станції і натисніть **ОК**.
5. Введіть новий PIN-код базової станції і натисніть **ОК**.
6. Повторіть новий PIN-код базової станції і натисніть **ОК** для підтвердження.

**Примітка:** Ви почуєте звуковий сигнал відмови, якщо ви помилились під час підтвердження введення нового PIN-коду. Спробуйте ще раз і повторіть кроки з 3 до 6.

## Повернення конфігурації до стану встановленої за замовчуванням

**Увага!** Будь ласка, пам'ятайте про те, що після проведення операції повернення конфігурації до встановленої за замовчуванням усі ваші особисті настройки будуть знищені, хоча записи з вашої телефонної книги та списку дзвінків залишаються незмінними.

Ви в змозі повернути настройки дисплея, мелодій та інші настройки вашого телефону до значень, встановлених за замовчуванням. Зверніться до розділу на стор. 36.

1. Натисніть .
2. Оберіть **ПРОФ НАСТР** і натисніть **ОК**.
3. Оберіть **ПЕРЕУСТ-КА** і натисніть **ОК**.
4. Введіть PIN-код базової станції і натисніть **ОК** для підтвердження.

## Блокування цифрової клавіатури

Цифрова клавіатура може бути заблокована, щоб уникнути випадкового натиснення на клавіатуру.

Якщо клавіатура заблокована, ви все ще маєте нагоду відповідати на дзвінки, що надходять, за

допомогою кнопки . Під час дзвінка клавіатура активована. Коли телефонна розмова закінчується, клавіатура блокується знов.

Для блокування та розблокування клавіатури:

Тривале натиснення на  блокує / розблокує клавіатуру.  
Якщо клавіатура заблокована, **ЗАБЛОКИР** з'являється на дисплеї.

## Швидке увімкнення / вимкнення вашого сигналу дзвінка на трубці

Ви в змозі користуватися цією функцією швидкого увімкнення / вимкнення дзвінка трубки.

Натиснення на  утримуючи цю кнопку.

**Примітка:**  з'являється сигналізуючи про те, що дзвінок трубки вимкнений. Трубка не видаватиме жодного звуку під час надходження будь-якого телефонного дзвінка.

## Сигнал надходження повідомлення

Якщо ви підписані в свого провайдера телефонного зв'язку на послугу отримання голосової пошти, то на дисплеї з'явиться символ , коли до вашої поштової скриньки надійде нове повідомлення. Після того, як ви прослухаєте всі нові повідомлення,  зникає з дисплея.

Ви також маєте нагоду вимкнути його шляхом натиснення та утримання кнопки  під час режиму очікування.

## Пейджинг

Використовуючи цю функцію ви в змозі визначити місцезнаходження вашої трубки.

Натисність  на базовій станції.

Якщо зареєстровані на цій базовій станції трубки, видаватимуть пейджинг-сигнал протягом 30 секунд, а на дисплеях з'явиться надпис **ПЕЙДЖИНГ**.

**Примітка:** Ви в змозі припинити процес пейджингу, якщо натиснете на будь-яку кнопку кожної трубки або натиснете знов на  на базовій станції.

## Заборона ідентифікації абонента, який дзвонить, під час першого дзвінка

Якщо ви підписані на послугу ідентифікації абонента (caller id) у вашого оператора, ваш телефон замовчуватиме перший сигнал дзвінка перед ідентифікатором абонента, який дзвонить (CID). Після повернення конфігурації до стану встановленої за замовчуванням блокування першого сигналу не є більш активним. Після першого виклику ваш телефон автоматично визначатиме, чи наявна підписка на послугу CID. Якщо послугу CID знайдено, ваш телефон розпочне блокувати перший сигнал дзвінка після першого телефонного виклику.

**Примітка:** Якщо ви хоча б одного разу активізували цю функцію, перший сигнал перед ідентифікацією абонента, який дзвонить, блокуватиметься навіть тоді, коли ви вже відмовились від підписки на послугу CID. Якщо ви скасували власну підписку на послугу CID і водночас не бажаєте, щоб перший сигнал дзвінка блокувався, перевантажте будь ласка живлення базової станції шляхом від'єднання та під'єднання її до джерела живлення.

# Користування системою внутрішнього зв'язку - Intercom

UA

**Примітка:** Вам будуть потрібні принаймні дві трубки для користування функціями, що наведені в цьому розділі.

## Телефонна розмова з кимось у приміщенні

Ви в змозі зателефонувати будь-кому в приміщенні, користуючись функцією Інтерком вашого телефону.

Щоб зробити внутрішній дзвінок:

1. Натисніть .
2. Натисніть ВГОРУ / ВНИЗ щоб обрати трубку, на яку ви бажаєте зателефонувати і натисніть **OK**.

**Примітка:** Ви в змозі ввести номер трубки, на яку ви бажаєте подзвонити. Ви почуєте сигнал "зайнято", якщо інша трубка не є в наявності.

3. Натисніть  або встановіть трубку на базову станцію для завершення внутрішнього дзвінка.

## Попередній набір номера для внутрішнього дзвінка

За допомогою попереднього набору ви в змозі побачити та змінити номер трубки, яку ви бажаєте викликати, перед тим, як набрати його.

Введіть номер трубки, на яку ви бажаєте зателефонувати.

1. Натисніть .

Якщо під час внутрішньої телефонної розмови надходить дзвінок зовні, на дисплеї з'явиться ідентифікатор абонента, що дзвонить, за умови наявності підписки на послугу ідентифікації CID. Для відповіді на зовнішній дзвінок:

1. Натисніть  для закінчення внутрішнього дзвінка.
2. Натисніть  для відповіді на зовнішній дзвінок.

# Користування системою внутрішнього зв'язку - Intercom

## Телефонна розмова з кимось у приміщенні під час вашої телефонної розмови

Під час вашої телефонної розмови з абонентом зовні, ви в змозі утримувати вашого абонента на лінії та одночасно зателефонувати комусь в приміщенні (наприклад, для отримання довідки).

Для здійснення такого дзвінка з метою отримання довідки під час телефонної розмови з абонентом зовні:

1. Натисніть .
2. Натисніть ВГОРУ / ВНИЗ щоб обрати трубку, на яку ви бажаєте зателефонувати і натисніть **ОК**.
3. Зачекайте, поки ви отримаєте відповідь з іншої трубки.

Після того, як ви отримаєте відповідь з іншої трубки, ви маєте нагоду періодично натискати  для переключення між зовнішньою та внутрішньою телефонними розмовами.

**Примітка:** Якщо ви не отримуєте жодної відповіді з іншої трубки, натисніть знов  щоб припинити спробу і повернутися до телефонної розмови з абонентом зовні.

## Переключення телефонного дзвінка на іншу трубку

Під час здійснення зовнішнього дзвінка:

1. Натисніть .
2. Введіть номер трубки, на яку ви бажаєте зателефонувати і натисніть **ОК**.
3. Зачекайте, поки ви отримаєте відповідь з іншої трубки.
4. Після того, як ви отримаєте відповідь з іншої трубки, натисніть  або встановіть трубку на базову станцію.  
Зовнішній дзвінок переадресовано.

## Проведення тристоронніх конференцій

Ви маєте нагоду запросити абонента з іншою трубкою взяти участь у телефонній розмові з зовнішнім абонентом.

Під час здійснення зовнішнього дзвінка:

1. Натисніть .
2. Натисніть ВГОРУ / ВНИЗ щоб обрати трубку, на яку ви бажаєте зателефонувати і натисніть **ОК**.
3. Зачекайте, поки ви отримаєте відповідь з іншої трубки.

# Користування системою внутрішнього зв'язку - Intercom

UA

- Після того, як ви отримаєте відповідь з іншої трубки, натисніть та утримуйте . Тепер ви знаходитесь в режимі конференції.

Під час здійснення телефонної конференції:

- Натисніть  для утримання зовнішнього абонента на лінії - одночасно ви маєте нагоду щось конфіденційно повідомити абонентові з іншою трубкою.
- Натисніть та деякий час утримуйте  для відновлення телефонної конференції.

**Примітка:** Завершення телефонної розмови перед тим, як відповідь абонент з іншою трубкою, призведе до закінчення зовнішнього дзвінка. Закінчення розмови абонентом будь-якої трубки під час телефонної конференції залишить абонента з іншою трубкою з'єднаним з зовнішнім абонентом.

Ім'я трубки:	PHILIPS
Час:	00:00
Мелодія дзвінка:	МЕЛОДИЯ 1
Рівень гучності дзвінка:	РІВЕНЬ 3
Будильник:	ВЫКЛЮЧ
Мелодія сигналу будильника:	МЕЛОДИЯ 2
Рівень гучності сигналу будильника:	РІВЕНЬ 3
Звук кнопок:	ВКЛЮЧИТЬ
Підсвічування:	ВКЛЮЧИТЬ
Періодичність повторного набору:	100 ms
Режим набору:	ТОНОВИЙ
Автовідповідач:	ВЫКЛЮЧ
Мова Меню:	РУССКИЙ
Рівень гучності:	СРЕДНИЙ
Блокування клавіатури:	ВЫКЛЮЧ
Очікування інформації за повідомленням:	ВЫКЛЮЧ
PIN-код базової станції:	0000

Проблеми	Рішення
Телефон взагалі не працює.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Переконайтеся в тому, що адаптер та телефонний дріт підключені належним чином.</li> <li>• Перевірте, що акумулятори повністю заряджені та встановлені належним чином.</li> <li>• Цей телефон не працює при відключенні електроенергії.</li> </ul>
Телефон не дзвонить.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Переконайтеся в тому, що адаптер та телефонний дріт підключені належним чином.</li> <li>• Перемістіть трубку ближче до телефонної бази.</li> <li>• Переконайтеся, що сигнал дзвінка трубки увімкнений.</li> </ul>
Немає тонального сигналу готовності лінії.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Перевірте, що телефонний дріт підключений належним чином.</li> <li>• Перевірте, чи трубка повністю заряджена.</li> <li>• Перемістіть трубку ближче до телефонної бази.</li> </ul>
Caller ID не працює належним чином.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Запитайте в вашій телефонній компанії, чи підписані ви на послугу Caller ID.</li> <li>• Перед зняттям трубки надайте можливість телефонів хоча б ще раз подзвонити.</li> </ul>
Записи зі списку дзвінків не містять інформацію щодо дати та часу дзвінка.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Деякі оператори телефонної мережі не передають інформацію щодо дати та часу разом з ідентифікатором абонента, який зателефонував. Зверніться, будь ласка, для отримання подальшої інформації до вашої місцевої телефонної компанії.</li> </ul>
Нема жодної відповіді на Відкладений Дзвінок.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• За допомогою вашої телефонної компанії оберіть коректну періодичність повторного дзвінка.</li> </ul>
Символ повної розрядки акумуляторів з'являється незабаром після їхньої зарядки.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Замініть акумулятори на нові (застосовуйте тільки акумуляторні батареї).</li> </ul>
Неможливо зареєструвати трубку.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Переконайтеся в тому, що ви натиснули кнопку ПЕЙДЖИНГ та утримували її впродовж 4 секунд перед тим, як натиснути ОК.</li> <li>• Кожна базова станція може зареєструвати до чотирьох трубок. Див. розділ « Відміна реєстрації трубки », стор. 29 - для видалення щойно зареєстрованої трубки.</li> </ul>

Якщо запропоновані вище рішення не допомагають, вимкніть електричне живлення як від трубки, так і від базової станції. Зачекайте 15 хвилин і спробуйте знов.

## Інформація щодо безпеки

Дане обладнання не призначене для виконання екстрених дзвінків до служб порятунку за умов відключеного живлення. Для виконання екстрених дзвінків необхідно використовувати альтернативні засоби зв'язку.

## Заходи безпеки

Не припускайте контакту трубки з рідинами. Не відкривайте трубку і телефонну базу. В цьому випадку ви можете піддатися дії високої напруги. Не допускайте дотику зарядних контактів або контактів акумулятора до струмопровідних матеріалів. Ніколи не використовуйте якийсь інший тип акумулятора, що відрізняється від того, що постачається з телефоном: існує небезпека вибуху.

**Попередження:** Металічні об'єкти можуть залишатися на місці, якщо вони розташовані поблизу від телефонної трубки.

**Увага!** Ніколи не використовуйте акумулятори, які не перезаряджаються. Використовуйте тільки акумуляторні батареї PHILIPS, розміром AAA, 1.2 В 650 мА/ч. Використовуйте тільки блоки живлення SUNSTRONG, моделі VD090030D для базової станції та VD090015D для зарядного пристрою.

## Охорона навколишнього середовища

Будь ласка, пам'ятайте про необхідність дотримання місцевих правил ліквідації пакувальних матеріалів, відпрацьованих акумуляторів і старих телефонів; будь ласка, сприяйте їх вторинній переробці.

**Philips позначає акумулятори і пакувальні матеріали стандартними символами для полегшення утилізації і правильної ліквідації Ваших відходів.**



Був зроблений фінансовий внесок в об'єднану національну систему збору утилізації відходів.



Пакувальний матеріал з даним маркуванням може бути утилізованим.

## Philips France

---

Philips Consumer Electronics  
BL Home Communication  
BG Home Entertainment Networks  
Route d'Angers  
72081 Le Mans Cedex 9 - France  
Tél. : + 33 (0)2 43 41 17 01  
Fax : + 33 (0)2 43 41 17 02

### DECLARATION OF CONFORMITY

We,

PHILIPS Consumer Electronics  
Route d'Angers  
72081 Le Mans Cedex 9  
France

Declare that the products model CD230 & CD235 are in compliance with ANNEX IV of the R&TTE-Directive 1999/5/EC and then with the following essential requirements :

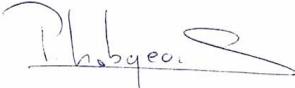
Article 3.1 a : (protection of the health & the safety of the user)  
Safety : EN 60950-1 (2001)  
SAR : EN 50360 (2001) & EN 50371 (2002)

Article 3.1 b : (protection requirements with respect to electromagnetic compatibility)  
EMC : ETSI EN 301 489-6 V1.2.1 (2002) & ETSI EN 301 489-1 V1.4.1 (2002)

Article 3.2 : (effective use of the radio spectrum)  
Radio : EN 301 406 V1.5.1 (2003)

The presumption of conformity with the essential requirements regarding Council Directive 1999/5/EC is ensured.

Date : 10/02/2006 Le Mans



Product Quality Manager  
Home Communication

**CE 0681**

SPP-4311 200 04-169



Une division de Philips France  
S.A.S. au Capital de 124 800 000 €  
402 805 527 R.C.S. Nanterre  
2, rue Benoit-Malon  
Suresnes (Hauts-de-Seine)







Specifications are subject to change without notice.  
Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V. or their respective owners.  
2006 © Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved.

[www.philips.com](http://www.philips.com)

3111 285 28922

